KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 30e juli 1985 door de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging aan het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggebrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen", heeft de 7e augustus 1985 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, le 30 juillet 1985, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance", a donné le 7 août 1985 l'avis suivant :

Opschrift.

Men schrijve in de Nederlandse tekst "koninklijk besluit tot wijziging van ..." in plaats van "koninklijk besluit tot wijziging aan".

Aanhef.

In het eerste lid van de aanhef plaatse men een komma tussen "zeebrieven" en "inzonderheid".

Het koninklijk besluit waarvan het ontwerp-besluit de wijziging beoogt, dient in een tweede aanhefbepaling te worden aangehaald als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggebrieven en de uitrusting van de plezier-vaartuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 mei 1968, 20 juli 1973, 18 oktober 1977, 17 mei 1978 en 4 augustus 1981;".

In het voordrachtformulier schrijve men "Onze Minister" in plaats van "de Minister".

Artikel 1.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar strekt de ontworpen wijziging van artikel 2 van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 ertoe het toepassingsgebied van de regeling van dat koninklijk besluit uit te breiden tot vaartuigen die, hoewel ze kunnen doorgaan als bestemd voor de pleziervaart, in werkelijkheid gebruikt worden voor winstgevende verrichtingen, zoals bijvoorbeeld

de visvangst - zonder daarom te voldoen aan de voorwaarden om onder de toepassing te vallen van de artikelen 1 of 10 van de wet van 13 april 1965 op de zeebrieven.

Het ontwerp-besluit strekt er met andere woorden toe een leemte op te vullen die in de thans geldende wetgeving en reglementering met betrekking tot die vaartuigen bestaat.

De in artikel 1 van het ontwerp-besluit gevolgde werkwijze, die erin bestaat de uitdrukkelijke uitsluiting van bedoelde vaartuigen te schrappen in de definitie van wat voor de toepassing van het besluit van 15 maart 1966 als "pleziervaartuig" moet worden beschouwd, blijkt op een weinig adequate wijze de bedoeling van de Regering weer te geven.

Die bedoeling zou veel duidelijker tot uiting komen indien artikel 2, 1°, van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 werd vervangen door bijvoorbeeld volgende bepaling :

"1° onder "pleziervaartuig" : het vaartuig onder zeil of met motor dat aan pleziervaart doet of ervoor bestemd is, met inbegrip van het vaartuig dat gewoonlijk voor winstgevende verrichtingen wordt gebruikt en waarop artikel 1 of artikel 10 van de wet van 13 april 1965 op de zeebrieven niet van toepassing is;".

Artikel 2.

Deze bepaling onderwerpt het afleveren van een vlaggebrief aan een retributie van 1.000 F.

.../...

Luidens artikel 113 van de Grondwet kan, behalve voor de provincies, de polders en wateringen en de gevallen uitdrukkelijk uitgezonderd door de wet ..., van de burgers geen retributie worden gevorderd dan alleen als belasting ten behoeve van de Staat ... .

Krachtens artikel 110 van de Grondwet kan geen belasting ten behoeve van de Staat worden ingevoerd dan door een wet.

Wat de in het ontwerp-besluit bedoelde retributie betreft blijkt geen wetsbepaling te kunnen worden aangewezen - inzonderheid niet in meergenoemde wet van 13 april 1965 - op grond waarvan die retributie zou kunnen worden opgelegd.

Dit artikel dient derhalve te vervallen.

Artikel 4.

In de Franse tekst schrijve men, zoals gebruikelijk is : "Le présent arrêté" in plaats van "Cet arrêté".

Intitulé.

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire : "koninklijk besluit tot wijziging van ..." au lieu de "koninklijk besluit tot wijziging aan".

Préambule.

A l'alinéa 1er du texte néerlandais, il y a lieu de placer une virgule entre "zeebrieven" et "inzonderheid".

Dans un deuxième alinéa, rédigé comme suit, il conviendrait de viser l'arrêté royal que l'arrêté en projet se propose de modifier :

"Vu l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance, modifié par les arrêtés royaux des 31 mai 1968, 20 juillet 1973, 18 octobre 1977, 17 mai 1978 et 4 août 1981;".

Dans le texte néerlandais de la formule de proposition, il convient d'écrire "Onze Minister" au lieu de "de Minister".

Article 1er.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, la modification envisagée de l'article 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1966 a pour objet d'étendre le champ d'application de la réglementation dudit arrêté royal aux bâtiments qui, bien qu'ils puissent être considérés comme étant destinés à la navigation de plaisance, sont en réalité utilisés à des opérations lucratives, comme la pêche par exemple - sans pour autant remplir les conditions qui leur rendraient applicables les articles 1 ou 10 de la loi du 13 avril 1965 sur les lettres de mer.

.../...

En d'autres termes, l'arrêté en projet vise à combler une lacune dans la législation et la réglementation actuelles relatives à ces bâtiments.

Le procédé mis en oeuvre à l'article 1er de l'arrêté en projet consiste à supprimer l'exclusion expresse de ces bâtiments dans la définition donnée à la notion de bâtiment de plaisance pour l'application de l'arrêté du 15 mars 1966. Ce procédé ne paraît guère traduire de manière adéquate les intentions du Gouvernement.

Ces intentions apparaîtraient plus clairement du texte si l'article 2, 1°, de l'arrêté royal du 15 mars 1966 était, par exemple, remplacé par la disposition suivante :

"1° par "bâtiment de plaisance" : le bâtiment à voile ou à moteur, qui fait ou est destiné à faire de la navigation de plaisance, y compris celui qui se livre habituellement à des opérations lucratives et auquel n'est pas applicable l'article 1er ou l'article 10 de la loi du 13 avril 1965 sur les lettres de mer;".

Article 2.

Cette disposition soumet la délivrance d'une lettre de pavillon à une redevance de 1.000 F.

L'article 113 de la Constitution dispose que, hors les provinces, les polders et wateringues et les cas formellement exceptés par la loi, ... aucune rétribution ne peut être exigée des citoyens qu'à titre d'impôt au profit de l'Etat ... .

.../...

En vertu de l'article 110 de la Constitution, aucun impôt au profit de l'Etat ne peut être établi que par une loi.

En ce qui concerne la redevance prévue par l'arrêté en projet, aucune disposition légale ne paraît pouvoir être indiquée - notamment dans la loi précitée du 13 avril 1965 - qui puisse procurer un fondement légal à l'imposition de cette redevance.

Cet article doit dès lors être omis.

Article 4.

Conformément à l'usage, il convient d'écrire : "Le présent arrêté ..." au lieu de "Cet arrêté...".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heer Monsieur	:	Gh. TACQ,	staatsraad, voorzitter, conseiller d'Etat, président,
de Heer Monsieur	: :	W. DEROOVER,	staatsraden,
Mevrouw Madame	: :	S. VANDERHAEGEN,	conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: :	F. DE KEMPENEER,	assessoren van de afdeling wetgeving,
		J. GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: :	F. LIEVENS,	toegevoegd griffier, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M.-L. THOMAS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par Mme M.-L. THOMAS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. Gh. TACQ.